

L'inverno + Flohwalzer

Quodlibet von Wilfried Neumaier

Flohwalzer

The first system of musical notation for 'Flohwalzer' consists of two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The first measure is marked with a dynamic of *mf*. The second measure contains a fermata symbol. The third measure is marked with a dynamic of *f*. The notation includes various note values, rests, and slurs.

The second system of musical notation continues the piece. It features a series of eighth-note patterns in the bass clef, often with slurs and accents. The treble clef contains chords and moving lines.

The third system of musical notation includes a repeat sign. The right-hand part has a sequence of notes with fingerings: 5, 4, 5, 4. The left-hand part continues with eighth-note patterns and slurs.

nächste Strophe al segno

The fourth system of musical notation begins with a fermata symbol. It continues with eighth-note patterns in the bass clef and chords in the treble clef. The system concludes with a repeat sign.

Es gibt immer wieder Kinder, die den **Flohwalzer** auswendig auf dem Klavier spielen können. In unserem Kinderchor waren fünf Kinder dazu in der Lage. Spontan fiel mir ein, dass man das für ein **lustiges Quodlibet** nutzen kann. Der Chor singt das Lied **L'inverno è già passato** (Strophe 1) und dann auf Deutsch **Der Winter ist vorüber**, und bei jeder Strophe spielt ein anderes Kind den Flohwalzer im fliegenden Wechsel, natürlich eine Oktave höher als üblich, zusammen mit dem zweiten Spieler, der die Liedbegleitung übernimmt. Eine Strophe als Vorspiel, dann sind alle Kinder einmal dran.

L'inverno è passato l'aprile non c'è più
è ritornato il maggio al canto del cucù.
Cucù, cucù, l'aprile non c'è più.
È ritornato il maggio al canto del cucù.

Lassù per le montagne la neve non c'è più
comincia a fare il nido il povero cucù.
Cucù, cucù, la neve non c'è più.
comincia a fare il nido il povero cucù.

La bella alla finestra la guarda in su e in giù,
l'aspetta il fidanzato al canto del cucù.
Cucù, cucù, la guarda in su e in giù,
l'aspetta il fidanzato al canto del cucù.

Der Winter ist vorüber, vorbei ist der April,
Im Maien heimgekommen, der Kuckuck bleibt nicht still.
Kuckuck, kuckuck, vorbei ist der April,
Im Maien heimgekommen, der Kuckuck bleibt nicht still.

Da droben im Gebirge ist aller Schnee zertaut,
Der alte Schelm, der Kuckuck, schaut, wo ein Nest gebaut
Kuckuck, kuckuck, ist aller Schnee zertaut,
der alte Schelm, der Kuckuck, schaut, wo ein Nest gebaut.

Die Schöne hinterm Fenster schaut sich die Augen aus
Und hofft, dass ihr der Kuckuck den Liebsten bringt nach Haus.
Kuckuck, kuckuck, schaut sich die Augen aus
und hofft, dass ihr der Kuckuck den Liebsten bringt nach Haus.